

**MODIFICATION 004**  
**CSPS-RFP-22JP-0931/A**

À tous les Soumissionnaires :

Le but de cette modification vise à tenir compte de ce qui suit :

**Questions et réponses**

**Question n° 26 :**

En ce qui concerne les exigences en matière de sécurité, est-ce que l'EFPC parrainera un soumissionnaire au moment de l'attribution du contrat OU est-ce que le soumissionnaire devra compléter ce processus avant l'attribution du contrat ?

**Réponse # 26 :**

Cela sera fait avant l'attribution du contrat mais après que le ou les soumissionnaires gagnants aient été identifiés.

**Question n° 27 :**

Les services demandés sont-ils des services en direct ou des services de post-production ?

**Réponse # 27 :**

Services de post-production

**Question n° 28 :**

Étant donné que plusieurs services sont mentionnés ci-dessus, sommes-nous autorisés à inclure notre propre tableau de tarifs indiquant une répartition par heure et par service au lieu d'entrer des données dans le tableau fourni dans la demande de propositions ?

**Réponse n° 28 :**

Le tableau fourni doit être utilisé. Voir la modification 3 de la demande de propositions pour le tableau mis à jour.

## **Modification 003 à la demande de soumissions**

Le but de la modification de l'invitation 003 est de modifier l'annexe B - Base de paiement.

Par conséquent, l'annexe B - Base de paiement est **SUPPRIMÉ DANS SON INTÉGRALITÉ** et remplacée par ce qui suit :

### **ANNEXE B - BASE DE PAIEMENT**

#### **1. Taux Fermes**

L'entrepreneur sera payé conformément à la base de paiement suivante pour les travaux exécutés conformément au contrat.

#### **Remarques à l'intention des soumissionnaires:**

Les colonnes D et E ne servent qu'à des fins d'évaluation. Elles seront supprimées à l'attribution du contrat.

#### **2. Tableau 1 - Taux horaires fermes**

<b>Taux horaire en dollars canadiens \$</b>					
<b>Niveau de service</b>	<b>Contrat initial Année 1  De la date du contrat à 1 an à compter de la date d'attribution du contrat</b>	<b>Option 1  Du ___ au ___ (pour une période supplémentaire d'un an)</b>	<b>Option 2  Du ___ au ___ (pour une période supplémentaire d'un an)</b>	<b>Nombre d'heures*</b>	<b>Coût** (moyenne de A à C fois D)</b>
	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>
Transcription	___ \$/h	___ \$/h	___ \$/h	10	\$___
Transcription descriptive	___ \$/h	___ \$/h	___ \$/h	10	\$___
Traduction	___ \$/h	___ \$/h	___ \$/h	10	\$___
Sous-titrage codé	___ \$/h	___ \$/h	___ \$/h	10	\$___
Sous-titrage ouvert (Subtitling)	___ \$/h	___ \$/h	___ \$/h	10	\$___
Description de l'audio	___ \$/h	___ \$/h	___ \$/h	10	\$___

**\*Ne modifiez pas le nombre d'heures enregistrées dans la colonne D. Ces données représentent une partie du volume de travail à prévoir. Elles ne seront utilisées qu'à des fins d'évaluation et seront supprimées à l'attribution du contrat.**

**\*\* La moyenne est calculée en additionnant A+B+C et en divisant la somme par 3. Ce montant sera ensuite multiplié par 10 pour nous donner le coût. Les coûts de la colonne E seront additionnés, puis divisés par 6 (nombre de rangées) pour obtenir un coût total moyen.**

**Les colonnes D et E seront supprimées à l'attribution du contrat.**

### **3. Coût total estimé**

#### **3.1 Période initiale du contrat - De la date d'attribution du contrat à un an après la date d'attribution du contrat.**

Le coût total estimé de la période initiale du contrat ne doit pas dépasser \$\_\_\_\_\_ (à confirmer à l'attribution du contrat) par an (par contrat) hors taxes.

Le coût total estimé des périodes d'option, si elles sont exercées, ne doit pas dépasser \$\_\_\_\_\_ (à confirmer à l'attribution du contrat) (par contrat) hors taxes, par option d'un an.